



Lackpflege

# Excellent Choice



- DE** Für viele ist ihr Auto heute nur noch ein „Fahrzeug“. Für Kenner und Liebhaber des Automobils ist es ein Gefährte – ein Kulturgut und Faible, das Wertschätzung erfährt. Für alle, die ebenso fasziniert sind von gepfleger Fahrkultur und dem Erhalt automobilier Schönheiten haben wir NIGRIN Black Label entwickelt. Die Essenz unserer jahrzehntelangen Erfahrung und Kompetenz: eine Autopflege-Serie auf höchstem Niveau.
- FR** Pour beaucoup de gens, la voiture n'est plus qu'un « véhicule » aujourd'hui. Pour les connaisseurs et les amateurs d'automobile, c'est une compagne– un bien culturel de prédilection qui est valorisé. Pour tous ceux qui sont fascinés par la sophistication routière et par la préservation des beautés automobiles, nous avons conçu NIGRIN Black Label. L'essence de notre expérience de plusieurs décennies et de notre compétence: une gamme de produits d'entretien automobile au plus haut niveau.
- IT** Oggi sono ancora in molti a considerare l'auto semplicemente un „veicolo“. Per intenditori e appassionati invece l'automobile è un compagno - un oggetto di culto, meritevole di venerazione e stima. Per tutti coloro che amano curare la propria auto e preservarne la bellezza abbiamo sviluppato NIGRIN Black Label. L'essenza dell'esperienza e della competenza maturate nel corso di decenni: una serie di prodotti al top per la cura dell'auto.
- EN** To many, a car is just a vehicle. To car people, a vehicle is a companion – both culture and passion that deserves appreciation. For those who are equally fascinated by a cultivated culture of driving and the preservation of vehicular beauty, we have developed NIGRIN Black Label. The essence of decades of experience and expertise: a care series of the highest order.



## BLACK LABEL

# Lackpflege

**DE** NIGRIN Black Label Lackpflege-Set sorgt für einen makellosen, farb-tiefen Glanz und erhöhten Schutz von aufbereiteten oder neuwertigen Lackoberflächen: NIGRIN Black-Label Carnauba-Wachs, Reinigungs-Kniete und Silikon-Entferner sowie für die einfache und zuverlässige Anwendung NIGRIN Black Label Applikations-Schwamm und Mikrofaser-Handschuh.



**FR** Le Kit Entretien peinture NIGRIN Black Label assure un brillant profond et impeccable ainsi qu'une protection accrue aux surfaces laquées traitées ou neuves: Cire de carnauba NIGRIN Black Label, pâte nettoyante et nettoyant antisilicone, avec une éponge d'application et un gant en microfibre NIGRIN Black Label pour une application simple et fiable.

**IT** Il set per la cura della vernice NIGRIN Black Label garantisce una colorazione profonda e una brillantezza perfetta, nonché una maggiore protezione delle superfici vernicate rigenerate o rimesse a nuovo. Cera carnauba, pasta di pulizia e prodotto per l'eliminazione del silicone NIGRIN Black Label, nonché spugna di applicazione e guanto in microfibra NIGRIN Black Label per un'applicazione semplice e affidabile.

**EN** NIGRIN Black Label Finish Care Set ensures a flawless gloss with great color depth and increased protection of treated or new finishes: NIGRIN Black Label Carnauba Wax, Cleansing Putty and Silicone Remover as well as NIGRIN Black Label Foam Applicator and Microfiber Glove for easy, reliable application.



**BLACK  
LABEL**

# Gentle Solution

[DE]

Vor jeder Lackkonserverung steht zuerst stets die Reinigung des Lacks! Bei neuwertigen, kaum strapazierten Lacken ist Reinigungsknete die entsprechende, materialschonende, nicht abrasive Lösung. Die Kombination von NIGRIN Black Label Reinigungs-Knete und Silikon-Entferner beseitigt alle Arten von Verschmutzungen, ohne den Lack dabei anzutreifen oder abzutragen.

Die Eigenschaften beider Komponenten vereinen sich zu maximaler Leistung:

NIGRIN Black Label Silikon-Entferner beseitigt restlos Wachse und Fette aller Art und schafft damit optimale Voraussetzungen für das wirksame Auftragen von NIGRIN Black Label Carnauba-Wachs. Darüber hinaus dient es als unerlässlicher Gleitfilm für die schonende und zugleich tiefgründige Lackreinigung mit NIGRIN Black Label Reinigungs-Knete. Sie entfernt einfach und schnell anhaftende Ablagerungen wie Farbnebel, lose Lackpartikel, Insektenreste, Baumharz, Teerflecken, Flugrost usw. Wir empfehlen die Anwendung bei allen Lacken, die älter als 6 Monate sind.

**FR**

Avant toute opération de protection, il faut d'abord nettoyer la peinture ! Pour les laques à l'état neuf, peu altérées, la pâte nettoyante est la solution qui convient: non abrasive et douce pour le matériau. La combinaison entre la pâte nettoyante et le nettoyeur anti-silicone NIGRIN Black Label élimine toutes les salissures sans attaquer ni enlever la peinture. Les propriétés des deux composants se combinent pour des performances optimales:

Le nettoyeur anti-silicone NIGRIN Black Label élimine parfaitement les cires et graisses de tous types et crée des conditions optimales pour l'application efficace de la cire de carnauba NIGRIN Black Label. De plus, il fait office de film lubrifiant essentiel pour le nettoyage délicat mais approfondi de la peinture avec la pâte nettoyante NIGRIN Black Label. Il élimine simplement et rapidement les dépôts adhérents comme le brouillard de peinture, les particules de peinture détachées, les résidus d'insectes, la résine d'arbre, les taches de goudron, la rouille superficielle, etc. Nous recommandons son utilisation sur toutes les laques de plus de 6 mois.

**IT**

Prima di trattare la vernice è sempre necessario pulirla! Per le vernici abbastanza nuove e poco rovinate la pasta di pulizia è una soluzione adatta, non abrasiva e delicata sul materiale. La combinazione della pasta di pulizia e del prodotto per l'eliminazione del silicone NIGRIN Black Label rimuove tutti i tipi di sporco senza intaccare o asportare la vernice. Le proprietà di entrambi i componenti si uniscono per un rendimento ai massimi livelli.

Il prodotto per l'eliminazione del silicone NIGRIN Black Label rimuove cere e grassi di tutti i tipi senza lasciare residui e crea così i presupposti ottimali per l'applicazione efficace della cera carnauba NIGRIN Black Label. Inoltre funge da pellicola di scorrimento indispensabile per la pulizia profonda e al tempo stesso delicata della vernice con la pasta NIGRIN Black Label. Rimuove in modo semplice e rapido depositi incollati come spruzzi di vernice, particelle di vernice sciolte, resti di insetti, cera degli alberi, macchie di catrame, formazioni di ruggine, ecc. L'impiego è consigliato per tutte le vernici applicate da almeno 6 mesi.

**EN**

Always clean finishes prior to preservation! In the case of new, hardly worn finishes, cleansing putty offers a suitable non-abrasive and gentle solution. The combination of NIGRIN Black Label Cleansing Putty and Silicone Remover will remove all types of stains without damaging or stripping the finish. The properties of both components combine to maximum performance:

NIGRIN Black Label Silicone Remover completely removes waxes and fats of all kinds, creating the perfect conditions for the effective application of NIGRIN Black Label Carnauba Wax. In addition, it serves as an essential lubricant for a simultaneously gentle and deep finish cleansing with NIGRIN Black Label Cleansing Putty. It easily and quickly removes adherent stains such as paint mist, loose paint particles, insect remains, tree resin, tar, flash rust, etc. We recommend use on all finishes 6 months and older.





# Enhanced Knowledge

DE

Carnauba ist das härteste, transparenteste und in der von uns gewählten Grade-One-Qualität hochwertigste Naturwachs der Welt. Der Hartwachs wird von den Blattoberseiten der brasilianischen Carnaubapalme (*Copernicia prunifera*) gewonnen; die Premiumqualität Grade-One-Carnauba stammt von den jüngsten, auch Fiedern genannten, Blättern. Die Pflanze schützt sich mit ihrem eigenproduzierten Wachs gegen UV-Strahlung, Starkregen, aggressiven Vogelkot und Insektenrückstände.

Der vergleichsweise hohe Schmelzpunkt des Hartwachses hält es auch bei Sonneneinstrahlung stabil. Diese natürlichen Schutz-eigenschaften werden bevorzugt auch für die Konservierung empfindlicher Lackoberflächen genutzt und machen den Hartwachs zur prädestinierten wie favorisierten Versiegelung von Autoliebhabern. Während viele handelsübliche Autowachse zumeist einen Carnauba-Wachsanteil von 3% bis 5% aufweisen, enthalten Premium-Rezepturen wie NIGRIN Black Label Carnauba-Wachs 30 Vol.% und mehr. Ergänzt wird die Rezeptur von NIGRIN Black Label Carnauba-Wachs durch feinste native Öle, die die Pflege- und Verarbeitungs-Eigenschaft des Carnauba-Wachses zusätzlich optimieren. Damit die unteren, unter der Konservierung versiegelten Lackschichten nicht langsam austrocknen, „nähren“ die Öle diese und schenken der Lackierung farbintensiven Tiefenglanz. NIGRIN Black Label Carnauba-Wachs verleiht Lackoberflächen beste Abperleigenschaften, Oberflächenhärté und erhöhten Schutz vor Umwelt-Einflüssen – und die einzigartige Optik, wie sie nur Carnauba in höchster Qualität erzielen kann: maximal weichen, ruhigen und tiefen Nassglanz.

Hinweis: Nicht trocken, bei niedrigen Außentemperaturen, in der Sonne oder auf heißem Lack verwenden (optimal: 15 bis 22 °C Oberflächentemperatur). In der kalten Jahreszeit, kann kalte Reinigungs-Knete in warmem Wasser ein paar Minuten erwärmt werden. Nicht auf matten Oberflächen (Mattlack, Mattfolie o.Ä.) oder auf rauen Kunststoffteilen wie z. B. Zierleisten anwenden! Reinigungs-Knete nach dem Gebrauch anfeuchten (destilliertes Wasser) und im Tiegel aufbewahren, um ein Austrocknen zu verhindern. NICHT mit Geschirrspülmittel, Universal- oder Glasreinigern reinigen oder verwenden (löst die Knete auf)! Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder auf heißen Lacken anwenden. Nicht bei einer Temperatur von unter +4 °C und über 35 °C lagern.

# Reliable Application

**DE** Vorbereitung: Fahrzeug zuvor gründlich waschen und trocknen. Reinigungs-Knete 2 bis 3 Minuten warm- und in ein handtellergroßes Pad kneten. Lackoberfläche sowie Reinigungs-Knete mit Silikon-Entferner besprühen bis ein vollständiger Gleitfilm entsteht – in Sektoren arbeiten, damit Gleitfilm nicht austrocknet.



**FR** Préparation : Laver et sécher soigneusement le véhicule avant application. Pétrir un morceau de pâte nettoyante de la taille de la paume de la main pendant 2 à 3 minutes pour le réchauffer. Pulvériser du nettoyant anti-silicone sur la surface laquée et la pâte nettoyante jusqu'à obtenir un film lubrifiant – travailler par secteurs pour que le film lubrifiant ne se dessèche pas.

**IT** Preparazione: Per prima cosa lavare a fondo la vettura e poi asciugarla. Modellare la pasta di pulizia per 2-3 minuti, per ottenere un tampone caldo, delle dimensioni del palmo di una mano. Spruzzare il prodotto per l'eliminazione del silicone sulla superficie verniciata e sulla pasta di pulizia, fino a ottenere una pellicola di scorrimento integra - procedere per settori, affinché la pellicola di scorrimento non si secchi.

**EN** Preparation: Thoroughly clean and dry the vehicle. Work cleansing putty into a warm, palm-sized pad for 2 to 3 minutes by hand. Spray finishes and cleansing putty with silicone remover until completely coated with a lubricant film – work in sections to prevent film from drying.

**DE** Schmutzpartikel ohne Druck in Längsbewegungen lösen – aufgenommene Verschmutzungen immer wieder einkneten – Knete neu mit Gleitfilm benetzen – Vorgang wiederholen bis alle fühlbaren Verunreinigungen entfernt sind. Reinigungs-Knete niemals trocken werden lassen!

**FR** Détacher les particules de saleté sans exercer de pression, par des mouvements longitudinaux. Incorporer régulièrement dans la pâte les salissures ôtées. Pulvériser encore du film lubrifiant sur la pâte. Répéter l'opération jusqu'à ce que toutes les salissures perceptibles soient éliminées. Ne jamais laisser sécher la pâte nettoyante !

**IT** Staccare le particelle di sporco senza esercitare pressione, procedendo con movimenti circolari, inglobando nell'impasto le impurità rimosse; bagnare la pasta con la pellicola di scorrimento; ripetere la procedura sino alla rimozione completa di tutte le impurità tangibili. Evitare che la pasta di pulizia si secchi!

**EN** Loosen stain particles in linear movements without pressure – Knead in removed filth – Wet putty with lubricant film again – Repeat process until all palpable stains are removed. Never allow cleansing putty to dry out!

# Reliable Application



Gleitmittelrückstände mit weichem, feuchten Tuch ohne Kraftaufwand entfernen und mit sauberem, trockenen Mikrofasertuch nachpolieren. Das Resultat: eine saubere und superglatte Oberfläche.

Enlever les résidus de film lubrifiant avec un chiffon doux et humide, sans appuyer, et polir avec un chiffon en microfibre propre et sec. Résultat: une surface propre et super-lisse.

Rimuovere i residui della pellicola di scorrimento con un panno morbido e umido, senza esercitare forza, quindi lucidare con un panno in microfibra pulito e asciutto. Il risultato: una superficie pulita e incredibilmente liscia.

Remove lubricant residue with a soft, damp cloth without applying pressure and buff using clean, dry microfiber cloth. The result: a clean, super smooth surface.

Vorbereitung: Fahrzeug muss zuvor gründlich gereinigt und trocken sein – nicht auf heißem Lack anwenden. Idealerweise bei Temperaturen zwischen 20 °C und 30 °C verarbeiten!

Préparation: Le véhicule doit être soigneusement lavé et séché au préalable. Ne pas appliquer sur peinture très chaude. L'idéal est de travailler à des températures comprises entre 20 °C et 30 °C !

Preparazione: La vettura deve essere preventivamente pulita a fondo e lasciata asciugare - non applicare sulla vernice calda. Le temperature di lavoro ideali sono comprese fra 20 °C e 30 °C!

Preparation: Thoroughly clean and dry the vehicle - do not use on hot finishes. Ideal temperature for use between 20 °C and 30 °C!



**DE** Verarbeitung je nach persönlicher Präferenz mit der Hand oder mit Applikations-Schwamm: Mit der grauen, weichen Seite des Applikations-Schwamms Carnauba-Wachs dünn aufnehmen.

**FR** Application à la main ou à l'aide de l'éponge d'application, selon vos préférences personnelles: Prélever une fine couche de cire de carnauba avec la face grise et douce de l'éponge d'application.

**IT** Effettuare il trattamento in base alla preferenza personale, con la mano o con la spugna di applicazione. Assorbire un sottile strato di cera carnauba con il lato grigio e morbido della spugna di applicazione.

**EN** Use by hand or with a foam applicator depending on your personal preference: Load a little carnauba wax onto the gray, soft side of the foam applicator.



Carnauba-Wachs sparsam und gleichmäßig auftragen und mit leichtem Druck auf die Lackoberfläche einmassieren.

Appliquer parcimonieusement et uniformément la cire de carnauba sur la surface laquée, en exerçant une légère pression.

Appicare una quantità esigua e uniforme di cera carnauba, massaggiando la superficie verniciata con una leggera pressione.

Apply a thin layer evenly to the finish, applying just a little bit of pressure.



Nach kurzer Trocknungszeit (Bildung einer hellen, trockenen Schicht) Rückstände mit Mikrofaser-Handschuh ohne Kraftaufwand aufnehmen und Lack aufpolieren.

Après un bref temps de séchage (formation d'une couche claire et sèche), enlever les résidus de cire à l'aide du gant en microfibre, sans exercer de pression, et polir la laque.

Dopo un breve periodo di essiccazione (immagine di uno strato chiaro e asciutto) rimuovere i residui con il guanto in microfibra, senza esercitare forza, quindi lucidare la vernice.

Allow to dry briefly (a bright, dry layer should form) before removing residue gently with a microfiber glove and buffing surface.



Das Resultat: beste Abperleigenschaften, Oberflächenhärté, erhöhter Schutz und maximal weicher und tiefer Nassglanz. Wir empfehlen Carnauba-Hartwachs alle 3 Monate anzuwenden.

Résultat: Des propriétés déperlantes optimales, une dureté de surface élevée, une protection accrue, un brillant humide, profond et doux. Nous recommandons d'utiliser la cire de carnauba tous les 3 mois.

Il risultato: le migliori caratteristiche impermeabilizzanti e una notevole resistenza superficiale, protezione elevata e brillantezza con effetto lucido/bagnato estremamente delicata e profonda. Si consiglia di applicare la cera solida carnauba ogni 3 mesi.

The result: Ideal water resistant properties, surface hardness, increased protection and a matchless soft and deep wet-look gloss. We recommend using carnauba hard wax once every 3 months.

**FR**

La cire de carnauba est la cire la plus dure et la plus transparente; la qualité Grade One que nous avons choisie est la meilleure cire naturelle du monde. Cette cire dure est issue des feuilles d'un palmier brésilien (*Copernicia prunifera*); la qualité premium Grade One provient des feuilles les plus jeunes. En produisant cette cire, la plante se protège des rayons UV, des fortes pluies, des fientes d'oiseau agressives et des résidus d'insectes. Le point de fusion comparativement élevé de la cire assure sa stabilité même en plein soleil. Ces propriétés protectrices naturelles sont aussi utilisées pour préserver les surfaces laquées délicates et font de cette cire dure un vitrifiant privilégié par les passionnés d'automobiles. Alors que beaucoup de cires pour voiture usuelles dans le commerce ont une part de cire de carnauba de 3 à 5%, les formulations premium comme la cire de carnauba NIGRIN Black Label en contiennent 30 Vol.% ou plus. La formulation de la cire de carnauba NIGRIN Black Label est complétée par des huiles vierges extrafines qui optimisent encore les propriétés d'entretien et de traitement de la cire de carnauba. Pour ne pas que les couches inférieures de la peinture, vitrifiées sous le film de préservation, se dessèchent lentement, les huiles les « nourrissent » et confèrent à la laque un brillant profond, à la couleur intense. La cire de carnauba NIGRIN Black Label donne aux surfaces laquées des propriétés déperlantes optimales, une dureté de surface élevée et une protection accrue contre les influences nocives de l'environnement – plus l'aspect visuel unique que seule la cire de carnauba de première qualité peut offrir: un brillant humide et profond, extrêmement doux et calme.

Remarques: Ne pas utiliser à sec, à des températures extérieures basses, en plein soleil ni sur laque très chaude (conditions optimales: température de surface de 15 à 22 °C). À la saison froide, la pâte nettoyante peut être réchauffée quelques minutes dans l'eau chaude. Ne pas appliquer sur les surfaces mates (peintures, films, etc.) ni sur les pièces en plastique rugueux, p. ex. sur les bandes décoratives ! Humidifier la pâte nettoyante après utilisation (à l'eau distillée) et la conserver sans son pot pour empêcher son \*dessèchement. NE PAS la nettoyer avec du liquide vaisselle ou du produit de nettoyage universel ou pour vitres, ni utiliser ces produits (ils dissolvent la pâte) ! Ne pas appliquer en plein soleil ni sur peintures très chaudes. Ne pas stocker à moins de +4 °C et plus de 35 °C.

**IT**

Tra quelle della qualità Grade One che abbiamo scelto, la carnauba è la cera naturale più dura, più trasparente e più pregiata al mondo. Questa cera solida si ricava dalla parte superiore delle foglie di una palma brasiliiana (*Copernicia prunifera*); la migliore qualità è la cosiddetta Grade One Carnauba e si ottiene dalle foglie più giovani. La pianta usa la cera che produce per proteggersi dai raggi UV, dalle forti piogge, dagli escrementi aggressivi degli uccelli e dai resti degli insetti. Il punto di fusione comparativamente elevato della cera solida si mantiene stabile anche in presenza di irraggiamento solare. Queste proprietà protettive naturali vengono sfruttate anche per il trattamento delle superfici vernicate sensibili e fanno della cera solida la soluzione di impermeabilizzazione predestinata e preferita degli appassionati di auto. Mentre molte delle comuni cere per auto contengono per lo più una percentuale di cera carnauba compresa fra il 3% e il 5%, nelle formulazioni qualitativamente elevate come la cera carnauba NIGRIN Black Label questa percentuale è del 30% o superiore. La formulazione della cera carnauba NIGRIN Black Label viene integrata da pregiatissimi oli naturali che ottimizzano ulteriormente le caratteristiche di cura e lavorazione della cera carnauba. Affinché gli strati impermeabilizzati di vernice sotto il trattamento conservativo non si secchino lentamente, gli oli li „nutrono”, conferendo alla verniciatura l'effetto di brillantezza e profondità del colore. Grazie alla cera carnauba NIGRIN Black Label le superfici vernicate sviluppano le migliori caratteristiche impermeabilizzanti e una notevole resistenza superficiale, oltre a godere di una protezione elevata dagli influssi ambientali - il tutto unito alla straordinaria estetica che è possibile ottenere soltanto con la cera carnauba di prima qualità: brillantezza con effetto lucido/bagnato delicata, uniforme e profonda.

Nota: Non fare seccare; con temperature esterne basse, utilizzare al sole o su vernice calda (condizione ottimale: temperatura della superficie fra 15 e 22 °C). Nella stagione fredda è possibile riscaldare la pasta di pulizia fredda in acqua calda per un paio di minuti. Non applicare su superfici opache (smalto opaco, pellicola opaca o simili) o su parti in plastica ruvida, ad es. listelli. Dopo l'uso inumidire la pasta di pulizia (con acqua distillata) e conservarla in un crogolio per evitare che si secchi. NON utilizzarla con detersivo per piatti, detergenti universali o per vetri (la pasta si scioglie)! Non utilizzare a diretto contatto con i raggi solari o su vernici molto calde. Non conservare a temperature inferiori a +4 °C e superiori a 35 °C.



# BLACK LABEL

EN

The premium grade (T1) carnauba wax we use is the hardest, most transparent and highest quality natural wax in the world. A hard wax extracted from the leaves of the Brazilian carnauba palm (*Copernicia prunifera*), premium quality T1 carnauba is obtained from the youngest leaves. The palm produces its own wax to protect itself against UV radiation, heavy rain, aggressive bird droppings and insect remains. With its relatively high melting point, the hard wax retains its stability even in direct sunlight. These natural protective properties are ideal for the preservation of sensitive finishes and make the hard wax the predestined favorite sealant among car enthusiasts. While many commercially available car wax products have a carnauba portion of 3% to 5%, premium formulas like NIGRIN Black Label Carnauba Wax contains 30% and more. The NIGRIN Black Label Carnauba Wax formula is supplemented with the finest native oils to optimize the care and treatment properties of the carnauba wax. To prevent the lower layers of finish beneath the preservation from slowly drying out, these native oils nurture deep layers and help guarantee vibrant depth gloss. NIGRIN Black Label Carnauba Wax lends finishes excellent water resistant properties, surface hardness and increased protection against environmental conditions – and the unique look that only premium quality carnauba can achieve: that matchless soft, calm and deep wet-look gloss.

Please note: Do not dry, do not use in low outdoor temperatures, in direct sunlight or hot finishes (ideal: 15 °C to 22 °C surface temperature). In cold months, you can pre-warm the cleansing putty in warm water for a few minutes. Do not use on matt surfaces (matt finishes, matt films, etc.) or on rough plastics such as trim! After use, dampen cleansing putty with distilled water and store in jar to prevent drying out. NEVER clean or use with dish washing detergent, universal or glass cleaners! These will dissolve product! Do not use in direct sunlight or on hot finishes. Do not store at temperatures below +4 °C or above +35 °C.



# BLACK LABEL





# 7 Shades of Black



Lackpflege Set



Felgenreinigung Set



Hochglanz-Lackschutz Set



Lackreinigung Set



Lederpflege Set



Politur & Wachs Set



Reifenpflege Set



**BLACK**  
LABEL



[www.nigrin.com](http://www.nigrin.com)